

VOCABULARY OF BILBIL

Lake Nabberu district

- d, = "dn"
ā as in father
^
a as in fall
v
a as in but (short "u" sound)

Bulbalan, balbardan	Ankle
Baji d, ambuwon	Left arm
Baji kati	Lower arm
Baji d, uban	Right arm
Birbu	Chest
Babanganma	To drink
Bijan	Liver
Barnda	Kidney
Biridi	Shoulder muscles
Bimbil	Ribs
Barbāra	Skeleton
Barndi	Good
Bīgurda	Rock kangaroo
Boguld, ara	Wallaby
Bogu bogu	Bell bird
Biargu	"Galah" cockatoo (Leadbeater's Pink)
Bidiara	Black cockatoo, red tail
Binjara	Species of bird
Boraga	Crane, species of
Bīlal	Squeaker crow
Banaji	Mountain duck
Bēangurdu	Bird, species of
Burdund, a	A little bird, whose notes sound like burdund, a, burdund, a
Balmurnanda, bīlba	Lightning
Birangurdu	Honeysucker
Bilbail	Parrot
Bimbalulu	Pelican
Bāngara	Long tailed iguana
Binji-binjera	Snake, species of
Babura	" " "
Bulīn	" " "
Bīdi bīdi	Butterfly
Bira	Hornet
Budu biri	Blowfly
Bundara nyinarongin	

Bārna	Earth, ground, country
Burna bungala	Speech of the country
Bulga	Grass
Bimba	Gum
Biba gāra	Manna from gum
Baria	Road
Biliara	Red sunset clouds
Bilyigirdi	Mushrooms
Bulyin, baba	Water, rain
Baba mila	Waterhole
Burna mara	Seeds of plants
Bila	Sky
Bundara	Stars
Būlga, burdel, birgili	Water
Bababarndi	Fresh water
Banya ngana	Who is that
Banya mardungu	Is that your wife?
Binda	Small shrubs
Bara	Gum for fixing weapons
Bimara	Spring, native well
Binya d,anu	To kill
Balbari	Lazy
Bandiman	To mend
Bibi	Breasts, milk
Bambura	Message sticks
Bogiman	To open, opening
Bidagulai	To roll over
Bugar nanga	To run away
Bugali	Quickly
Birindi	To scrape or scratch
Baba nyindin	To spill water
Bā barndu barndu	To swell
Bād,a	Sulky, cross
Balbāra	Summer
Bala	There
Balain	Upside down

Barna go walyi burna	That is very bad
Barndi id,a kad,a ngu	Where are your children
Banakaida nyindang kad,a	Is that your daughter
Bugali yanma	"Get along"
Bauelgu nu warŋi	Cook that fish
Balubuna	That way
Balu yana	He has gone
Bugali yanma	Quickly go
Balal wanyara	Go there
Bala gan garārīman	The river is rising
Baba bugana gānda	Running water
Baba yaba	Salt water
Burdura wīnju	Whirlwind
Baja	Angry, sulky
Bogan	To arise
Buma	To assault, to beat
Binyari	Bottle
Bangidi	Barb of a spear
Bad,an	To bite
Burduru	Big
Bambal	Blind
Bu d,ana	To blow with the mouth
Bund,u	Closed, blunt
Bulgu d,ungia	To bury
Baga nana mingijina	To choke
Balin	Covered up
Baian	To dig
Baban-ga-bandujia	
Balajigu	To lie flat
Burdu nyāba	Full, filled up
Biāgu	A game
Bulgu	A grave
Barndi	Fresh, new, lately made
Balu	He, she
Bīga	Sick, ill

Bunjalgu	To kiss
D, aru	Lung
D, ud, u	Dog
D, urdigu	Duck, species of
Ditu	Kingfisher
D, arngu	Sergeant ant
D, uari	Red clay, or ochre
D, algan	Frost
D, ambara, kambara,	Waxing moon
D, arn, tarn	Sandhill
D, uringa	Today
D, ulbonga	To carry on the shoulders
D, und, a d, ai-enya	To cheat
Dēn	Dead
D, ud, u mundi	Dog's tail head ornament
D, anma	Hard
Durbadurba nyinago	To kneel
D, urni, d, urnigu, d, urnumana	To laugh
D, ud, i nyuala	To spin or weave
D, ud, i lan	To tie up
D, auanbāna	Young
D, arul wanyara	Quietly go
Dubalu	Edible frog
D, anda	Cold
D, eanu	Water
Djuri	Summer
Gulga	Ear
Guru, kuru	Eye
Guluwil, kaluwil	Hair
Girgurda, gilgurda	Sparrowhawk
Gurgurdu	Mopoke
Gundil	Native pheasant
Gurdil-gurdil	Frog
Gumba gumbera	Cockroach or beetle
Gumarda	Thunder

Garongu, karongu	Sun
Garongu bogana.	Sunrise
Garongu d;agulonga	Sunset
Guru	Waterhole
Gadia, kutia	Alone, one, single
Guba	Ashes
Gubabin	To pound, to beat up
Guilba	Spear
Guilba wogala	To throw a spear
Guraman	To swim
Gumbaiyara	Friends
Guyangu	Gum
Girgi	Name applied to one of the two old men who take the chief part in operation (initiation)
Gua	Yes
Gumeru	Blind
Ilyiwalga	Frog
Ilga	Temples
Iji-iji	Bird, species of
Ileri	Cave
Ji-ingu-in, jiri bilgu	To sneeze
Junda	Thigh
Jambanguin nyina	To yawn
Jidalu	Bird (generic)
Jindi jindi	Wagtail
Jiwi	Mopoke
Jindungaiana	Snake, species of
Jilawara	Iguana
Jinbir	Grasshopper
Julabardi	A grub (edible)
Jinbidi	Praying mantis
Janda	Cold
Jalgal	Burnt country
Jilyili	Mulga

Julabardi	Grub (edible)
Jinbirdi	Praying mantis
Jangul	Quartz
Jabarn	Scrub, shrub
Jurduyara	Adultery (with "sister" go)
Jida	To abduct
Jima	Boomerang (species of)
Jiti kambara	To burn
Jurna	Club
Jalainma	To deceive
Jangara, jangara	Devil, evil spirit
Judi	String
Jāngi	To hop
Junja, junya marda	Little
Ilyi-ilyi	Broad-leafed seed bearing tree
Ilgun	Tree
Jalyari	To tell a lie
Jalyi	Shavings, shaved wood
Jidi gun guran	
Juri	Summer
Janyungu	Native tobacco
Jidin yara	Go that way
Jalga	Upper arm
Jalgel	Burnt country
Kuru	Eye
Kuru milinga	Eyebrow
Kurdudu	Heart
Karburna	Knee
Kura ngaia gardi	To wink
Kagul gardi kuru	" "
Kuga	All meat food, animals, birds, etc.
Kuluin d,ād,u	Puppy
Kaba	Young kangaroo in pouch
Kundawa	Porcupine
Kalbari	Seed

Kāl ind,al	Red billed coot
Kundil	Bird's egg
Kagu	Crow
Kurdinjeri gānaji	Heavy rain with thunder, floods
Kurbaru	Magpie
Kāndijaru	Kingfisher
Kurolyu	Swan
Kujida	Magic snake in waterholes
Kandara	Turtle
Kulu,	Louse, flea
Karawāla	Spider
Kala erenba	Burnt country
Kauarji	Mushroom
Karongu, garongu	Sun
Kuardi balgu	Tomorrow
Kalu	Water
Kogera	East
Kulyu	Yam
Kangani malagu	To bring back
Kard, and, a	Before
Kardagun	To break
Karda d,urdi	Cataract over eye
Kula	Close up, near
Kundi	Club
Kambanga kuga	To cook meat
Kambu	Crooked.
Kud,ara	A pain
Kuta jinya	Dead
Kurdu wona, or kutu wana	"Orphaned" country
Kulgu bund,u	Ear closed, deaf
Kama marduk inyari bula	To exchange
Kumbai yara	Friendly
Kurun	Ghost
Karndi	Hair stick
Kanun	To kick
Kukuwil widara	Long hair

Kambad,an manu	Lover, to love
Kulga walyi	Ears no good, mad, silly
Kunji d,un	To melt
Kujida	Fabulous monster
Karndi	Peeled stick
Kula	Hunting spear
Karawala jarndi	Spider's web
Kari bugan	To stand
Kari kari	To stop, stop!
Kuluin	Young of animals
Kangani kuli	Bring in the cattle
Kandilyangu	The wood used for sawing method of making fire
Kala kud,an	Make a fire
Kaja, kad,a	Child, son or daughter
Kuardi ngana yana	He has just gone
Kula berda wilu	Am I near the sea
Kala winda manung	Find some wood, fetch some wood
Kangu	Species of sheoak
Kulgaridi	Temple
Kula mamaji	Teal
Kambara	Waxing moon
Kalbong	To climb
Kalanga	Hot
Kalanga na nyina	Sit by the fire

Laji, laju	Grub
Mumbul, mururda	Back
Muld, a	Face
Mara	Hand, fingers
Mindi	Finger nails
Moga	Heart
Mambu	Leg
Mula, mulya	Nose
Mingu	Shoulder, chest
Mininji	Anteater
Milain	Bat
Marlu, malu	Kangaroo
Malyuru	Kangaroo rat
Mardumbai	Parrot, "Twenty eight"
Mainbi	Pigeon
Munjai munjal	Flamebreasted bird, "robin"
Milura	Snake
Mininji	Mountain devil
Mulin mulin	Lizard
Milgal	Stump-tailed iguana
Minga	Ant
Mini ara	Centipede
Mingin-mingin	Beetle
Mandurda	Rainclouds
Murdinga, murdi	Cold
Marda,	Stone, rock, hill
Marda bārna	Hilly country
Mundung	Spirit of dead native, white man
Mobārna	Magic
Muna malgu	To clasp in the arms
Mama	A dance
Mula	Dead
Mungeri	"Devil", evil spirit
Moga guin guinyu	Giddy
Mīn	Half caste
Marda	Native axe; to handle

Mānga wala	Head cover, hat
Malba mǎn	To hold
Mardungu	Husband, wife
Mila	Jealous
Mulyaridi	Nose stick
Mīndi	Pearlshell
Mīni	Parched up
Manma	To pick up
Mindijanu	To pinch
Minmin	To quiver
Man-ngerī	Scars
Malu mundi	Sinews of kangaroo tail
Milya	Soft
Mama gari	Stamping at mama dance
Mangur	Three
Mula walyi	Ugly
Murdar	Red ochre
Munganga, mǎnga	Darkness
Mungal	Daylight, morning
Mānga mǎnga	Evening
Mur'danga burda bilgarad,u	Echo
Marda yinda	Hill
Muruwa	Fog
Mī-angu, wilara	Moon
Mongaba	Waning moon
Mili	Muddy, swampy
Mili-mili	Rockholes(round)
Milyawari	Mushroom
Mungǎrdi	Quartz
Minda	Shade
Marga	Water (baba, nugara, bulyin, gabi, marga, kalu, burdel, ngulun, bulga, nganma, wargu, d, sanu, birgili = all names for water)
Miri	Bark of tree
Minǎng	South
Malagudi	Go back
Mala ganen dera	Behind

Mambu mamin	Bandy legged
Miru	Throwing board
Miramāna	To call
Mundunggu ngura	White man's camp
Malu wandu	Vessel
Marduna	Boy
Murdi	Knee
Nā burna walyi	That is no good
Nyinda la wanyara nyinda la manna	You go
Nannain	Here it is
Nyinda malu yanmani	You kangaroo hunting?
Nyinda bīnya	You killed him
Nyinda māngarimin	You are lazy
Nubal ngaribalu	He is lying down
Na ni balala gumbari	How many natives are there
Nā bala	What is that noise
Nā ngand,un kari mina	What relation are you to -
Nyinda ija mamarna	You have stolen that
Nyinda nānala nyina	You stay here
Nēa bālun ngala ēa	Search for that -
Nā bali winda	What is the name of that tree
Nyinda manu inda	Do you understand
Nā, naulu	What, what is it
Nubali	You two
Nyinand,a	Seeing
Nyilari bardi	Grub
Nalurn	Moonlight
Nyauulu jan nongana	To stare at
Nyinjun	Belly, bowels
Nanga	Neck
Nyuril	Tears
Nyina	To sit
Nyingari	Little filing bird
Nyin nyin	Little grey bird

Nyuni	Mosquito
Naiari	Pleiades
Nanba	Belt
Nabaya	To grease the body, to rub
Nāna	Here
Byarun	Hungry
Nana	To see
Nyalba	To rob
Nyi mula ngaia	To sink or drown
Nana	This one
Nyinda	You
Nyindongu	Yours
Nubara ngarigo	He is asleep
Nā	What
Nā nyinda nguluri	What are you afraid of?
Nyinda walyi	You are no good
Nyinda ngulu barndi	You are a coward
Nyinda nyinya "kuli"	Did you see the cattle
Nyinda t,alai minad,a	You are deceiving me
Nān yalman	What are you doing
NG (7)	
Ngarngur	Beard
Ngā-inma	To breathe, to pant
Ngalgura, ngangu	Cheek
Ngan nganba	Chin
Ngulaia	To cry
Ngala, nganma	To eat
Ngurngu	Elbow
Ngala	Forehead
Ngangur	Moustache
Ngarn-ngarn	Jaws
Ngō-deri	Perspiration
Ngaria	Sleep
Ngi-ngi	Native cat
Ngamba	Mouse

Ngarawa	Buck
Ngoin bārda	Mopoke
Nganamāra	Pheasant
Ngurau	Afternoon
Nganga	Cave
Ngabaru	Lake
Ngulu	Afraid, a coward
Nguri	A bag in which goods, baby, etc. are carried
Ngali	We, both of us
Ngura	Camp
Ngalbar gud, a gumbari	Circle
Nganga gurda gulu	To choke, strangle
Ngān gunad, a	Listen to me
Ngarigul yanma	Go and lie down and sleep
Ngana ining	What is your name
Ngana bin ini	Who is this native
Nganana wila	What name that river
Ngali nyina	We stay, stay with me
Ngana mamangu	Who is your father
Ngad, a waji nuanu	I don't know, or understand
Ngada baba kulbul guterinya	I cannot find water
Nganu	We, several
Ngali	We two
Nguralin yara	To creep on game
Nganu, nganana	What family you?
Ngān gugu	Listen
Ngarigu	To lie down
Ngad, a	I, me
Ngana d, ungu	Mine
Ngunu	Middle
Ngan d, unga	Ours
Ngo-d, ula	To point (a spear)
Ngalbu	Emu plume
Ngago jingu	A relative
Ngauerinbin	To shake
Ngardiara	Under, underneath

Ngana	Who
Nganadungu boa	My young brother
Ngad,a waji nyindala nguluri	I am not afraid of you
Ngali yara	We go, I am coming with you
Ngana nunga nyindānga wārija	What is the name of your country
Ngad,a yanmanagu	I am going away
Nguragu	Go back to the camp
Nganana bala marda	What is the name of that hill
Ngad,a ngangulgu	I want to hear it
Nganalu binya	Who killed him
Ngad,a mianu	I know
Ngari warni	Lie down

T,alin	Tongue
T,anindi	Coot
T,alga t,alga	Lark
T,ala	Where, which
T,ala d,ana yinda yanaju	where do you come from
T,ala lal gul bārna	Where did you find them
T,ala yana	Where has he gone
T,ala malu	Where is the kangaroo
T,ala mardungu nyinda	Where is your husband
T,alala gumbari mihu	Where are the natives
Tala kuil bangu	Where is your spear
T,alala nga gulbulu gul	Where shall I find roots
T,ala jiri yamaji	To what tribe do you belong
Tala baria	Where is the track
T,ala guri	Where are you going
T,ala nga gulbila baba	Where shall I find water
T,aga	Vessel

Unjuru, winjuru	Throat
Ubardu	White ant
Ulu-ulu	Devil
Urinman	To whistle
Urajulguran	To squeeze
Wad,arn	Calf of leg
Waraga	Muscle
Warndu	Skin
Wandi	Woman
Wonga	To speak
Wirgi	To spit
Wari	Stomach
Wilga	Teeth
Winjuru	Throat
Waiurda	Opossum
Wiru	Bird (?)
Wârîda	Eaglehawk
Wirâd,u	Owl
Winyinba	Bird
Warbi	Fish
Wardabi	Iguana
Warngoa	Frog
Wida	Ant (honey)
Warari	Wind
Wogal	Swampy country
Wila	River, creek
Warun	Dew
Womulu	Feather
Wogu	Hole
Wilara	Moon
Wanarida	Orion
Windalga windalga	Spinifex seed
Walyan	Mulga
Wangalin	Native peach
Wâninja haba.	Heavy rain
Wâru nguru	Rainbow
Wiria	sand

Walgu	Sandalwood
Wilu	West, the sea
Wâmu, womu	Gum
Warain	Root
Warbu garongū	Yesterday
Winja	Old, aged
Wonga	Alive
Wongala	To ask
Walyi	No good
Wil	Black
Wurārda	To boast
Wīlberi	Bony
Wālanu	Boomerang
Wurda	Wait
Wurdawurda	By and by
Wonga gudu	Dumb
Womba	Far away (womba = moon, Broome district)
Waji ngala, munu	Forbidden food
Wirdi junu	To hang down
Wātu mugul	Humpbacked
Wīdara	Tall, long, steep, high
Wījeri indera	Long ago
Walyi mārna	To lose
Waji	No
Wibia	Emu plume worn as "tail" ornament
Wānga	Raw
Wunda	Shield
Waralain	To sing
Wud, anu	Stranger
Waji gidil gidila	Do not tickle
Waja mindongin	To wash
Wondong, wālu, wanda	Winter
Winda	Wood
Wāna	Yamstick (woman's)
Wijeri yabinyel	He has been killed

Wombari!	Look out!
Waian wonga	Do not speak
Wongal wa - yanaji gu	Tell - to come to me
Wongai nyina	I am wounded
Yilda	Man
Yalgu	Blood
Yiga	Bone
Yiminji	Eyelash
Yira	Month
Yan'garl	Hipbone
Yilbu inya kuru ngai gārdi	To wink
Yalabiri	Emu
Yaran	White ant
Yurna yurnara	Scorpion
Yugardu	Afternoon, evening
Yaueri	White pipeclay
Yalu	Gum tree, bark for vessels
Yanu	Pool in river
Yilgari	Sky
Yabaru	North
Yailba	Plenty, many, abundance
Yamma d,urbana	To go astray
Yarndi	Big
Yamaji ngura	Native's camp
Yirgaru	Charcoal
Yarda d,unga	Concealed
Yanaji	Come here, come in
Yamma	To go away, go depart
Yurna	Decayed
Yara goa	To dream
Yindu	Down, short hair
Yama yama	Drunk
Yailba bogand,an	Enough, sufficient
Yungad,a	To give
Yungari	Friend, friendly

Yulba	To initiate (man-making)
Yuloji	One of the two principal operators at initiation
Yini	Name
Yudul	Nothing, gone, forgotten, can't mention
Yilba maia mulya	Nose piercing
Yauerin-d,uari	Painting body with white and red ochre
Yagara	Another kind of red ochre
Yaba	Salt
Yār bilin	Spring (season of)
Yārbin	To tear
Yan marni	Come in
Yailba bana yanaji	Many are coming
Yailbarda d,ud,u wanja bia mana	Are there many dingoes
Yagulu ngali yuan	Make fire by friction
Yungad,a warain	Give me food (vegetable)
Yara baliju	We are going now
Yudulage	I don't know
Yanma kulyu baiialgu	Go and bring some kulyu
Yuan	Shoot that
Yungad,a baba	Give me water
Yanaji nānarni	Come this way